

**DODATOK č. 1 K ZMLUVE**  
**O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. NZ 10/2019-CS**  
uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme  
nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.  
(ďalej len „Zmluva“)

**medzi zmluvnými stranami:**

Obchodné meno: **Obec TRHOVIŠTE**  
Sídlo: Trhovište č. 121, 072 04 Trhovište, okres Michalovce  
IČO: 00 325 899  
DIČ: 2020742636  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., pobočka Michalovce  
IBAN: SK54 5600 0000 0042 7688 8002  
Štatutárny orgán: Róbert Koba – starosta obce  
(ďalej len „Prenajíateľ“)

**a**

Obchodné meno: **COLAS Slovakia, a. s.**  
Sídlo: Priemyselná 6, 042 45 Košice  
IČO: 31 651 402  
DIČ: 2020492111  
IČ pre DPH: SK2020492111  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava  
IBAN: SK69 0200 0000 0000 0110 7512  
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Odd.: SA, Vložka číslo:  
240/V  
Štatutárny orgán: predstavenstvo spoločnosti v zložení:  
Cyril Claude Bernard Pinault, predseda predstavenstva  
Ing. Milan Balážik, MBA, člen predstavenstva  
Ing. Juraj Serva, člen predstavenstva  
(ďalej len „Nájomca“)

Prenajíateľ a Nájomca sa dohodli na nasledovnom znení Dodatku č. 1

**Článok I.**  
**Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 22.08.2019 bola medzi Prenajíateľom a Nájomcom uzatvorená Zmluva o nájme nebytových priestorov č. NZ 10/2019 – CS (ďalej len „Zmluva“).
2. Zmluvné strany uzatvárajú v súlade s čl. VIII bod 4 Zmluvy tento Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme nebytových priestorov.

**Článok II.  
Predmet Dodatku**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že článok II Zmluvy sa mení nasledovne:

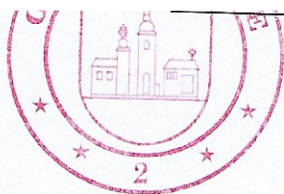
- „Nájom sa dojednáva na dobu určitú s účinnosťou od 01.07.2019 do 30.04.2020.“

**Článok III.  
Záverečné ustanovenia**

1. Tento Dodatok k Zmluve o nájme nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a stáva sa neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o nájme.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme nedotknuté týmto Dodatkom k Zmluve o nájme zostávajú naďalej v platnosti a bez zmeny. V prípade, ak by znenie tohto Dodatku bolo v rozpore s niektorým ustanovením Zmluvy o nájme, prednosť má znenie tohto Dodatku.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana dostane pri podpisovaní jedno vyhotovenie.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili so všetkými podmienkami a ustanoveniami tohto Dodatku k Zmluve o nájme, ich obsahu porozumeli a súhlasia s nimi a tento Dodatok k Zmluve o nájme uzatvorili slobodne a vážne, bez omylu, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok a výslovne prehlasujú, že sa zhoduje s ich prejavom vôle.

V Trhovišti dňa 20.04.20

Prenajímateľ:



V Košiciach dňa 4.4.2020

Nájomca:

Cyriľ Finauk  
predseda predstavenstva

Ing. Milan Balážik, MBA  
člen predstavenstva